

ملخص البحث

صوفيا ملياني ٢٠٠٨٣.٢٠١٠.٢٢٠١. تمثيل الثقافة الإندونيسية في الكتاب المقرر
"Semangat Fasih Berbahasa Arab" الصادر عن دار نشر إيرلانجا
للصف ١١ بالمرحلة الثانوية الإسلامية. المشرف الدكتور الحاج عاشقين
نور، الماجستير ٢٠٢٦.

الكلمة الرئيسية: تمثيل الثقافة، النظام الديني، الكتاب المقرر

انطلقت هذه الدراسة من أهمية تمثيل الثقافة الإندونيسية في الكتاب المقرر للغة العربية بوصفها وسيلة تعليمية لا تقتصر على نقل الجوانب اللغوية فحسب، بل تشمل أيضاً القيم الثقافية، ولا سيما النظام الديني. غير أن الكتب المقرر غالباً ما تميل إلى عرض الثقافة الأجنبية أكثر من الثقافة المحلية. وتهدف هذه الدراسة إلى تحليل تمثيل الثقافة الإندونيسية في جانب النظام الديني في الكتاب المقرر "Semangat Fasih Berbahasa Arab" الصادر عن دار نشر إيرلانجا للصف ١١ بالمرحلة الثانوية الإسلامية. استخدمت الدراسة المنهج النوعي بأسلوب تحليل المضمون (content analysis). وتمثل مصدر البيانات في الكتاب المقرر الذي جرى تحليله باستخدام تقنية التوثيق. كما تم تحليل البيانات من خلال مراحل: التحديد، العينة، الترميز، التقليل، الاستنتاج، التحليل النهائي.

وأظهرت نتائج الدراسة أن الكتاب المقرر يتضمن تمثيلاً للثقافة الإندونيسية في النظام الديني يشمل الأبعاد الخمسة للدين. حيث تم تمثيل البعد الأيديولوجي من خلال مفهوم الألوهية وتعاليم الدين، والبعد الطقوسي من خلال أنشطة العبادة وأماكنها، والبعد التجريبي من خلال الخبرات الروحية، والبعد المعرفي من خلال المعرفة الدينية ذات الطابع الواقعي والتقييمي، والبعد السلوكي من خلال القيم الاجتماعية مثل التسامح والوئام. ومع ذلك، فإن هذا التمثيل يهيمن عليه دين الإسلام، في حين تُعرض الأديان الأخرى بشكل

محدود. فالخلاصة، فإن هذا الكتاب المقرر قد مثّل النظام الديني بوصفه جزءًا من الثقافة الإندونيسية بشكلٍ شاملٍ إلى حدِّ ما، إلا أنه لم يكن متوازنًا تمامًا في عرض التنوع الديني.

ABSTRAK

Shoufiya Mulyani 220101020083. *Representasi Budaya Indonesia dalam Buku Teks "Semangat Fasih Berbahasa Arab" Untuk MA Kelas 11 Terbitan Erlangga*. Dosen Pembimbing Dr. H. Asikin Nor, M.Ag, 2026

Kata Kunci: *Representasi Budaya, Sistem Religi, Buku Teks.*

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pentingnya representasi budaya Indonesia dalam buku teks Bahasa Arab sebagai media pembelajaran yang tidak hanya menyampaikan aspek linguistik, tetapi juga nilai-nilai budaya, khususnya sistem religi. Namun, buku teks sering kali lebih dominan menampilkan budaya asing dibandingkan budaya lokal. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis representasi budaya Indonesia dalam aspek sistem religi pada buku teks *Semangat Fasih Berbahasa Arab* untuk MA kelas 11 terbitan Erlangga. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode analisis konten (*content analysis*). Sumber data berupa buku teks yang dianalisis melalui teknik dokumentasi. Analisis data dilakukan melalui tahap unitisasi, sampling, coding, reduksi, inferensi, dan penyajian data secara deskriptif.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa buku teks tersebut memuat representasi budaya Indonesia dalam sistem religi yang mencakup kelima dimensi religiusitas. Dimensi ideologi direpresentasikan melalui konsep ketuhanan dan ajaran agama, dimensi ritualistik melalui aktivitas ibadah dan tempat ibadah, dimensi eksperiensial melalui pengalaman spiritual, dimensi intelektual melalui pengetahuan agama yang bersifat faktual dan evaluatif, serta dimensi konsekuensial melalui nilai sosial seperti toleransi dan kerukunan. Namun, representasi tersebut didominasi oleh agama Islam, sementara agama lain ditampilkan secara terbatas. Kesimpulannya, buku teks ini telah merepresentasikan sistem religi sebagai bagian dari budaya Indonesia secara cukup komprehensif, namun belum sepenuhnya proporsional dalam menampilkan keberagaman agama.